

St. Johns Lutheran Church

In View of God's Mercy



Week 1: Mercy in Temptation

In View of God's Mercy: Mercy in Temptation

God is faithful, and he will not let you be tempted beyond your ability, but with the temptation he will also provide the way of escape. 1 Corinthians 10:13

हामीमा पनि अरूमा जस्तै प्रलोभनहरू छन्। तर तिमीले परमेश्वरमाथि भरोसा राख्न सक्छौं। उहाँले तिमीले सहनु सक्ने भन्दा बढी परीक्षा लिन दिनु हुँदैन। जब तिमी प्रलोभित हुन्छौ परमेश्वरले तिमीलाई त्यो परीक्षाबाट बाँच्नलाई पनि सहायता गर्नु हुनेछ। तब तिमी त्यो सहन समर्थ हुनेछौ। 1 कोरिन्थी 10:13

INVOCATION AND CALL TO WORSHIP

The grace of the Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you all.

Amen.

(Isaiah 53:6) All we like sheep have gone astray.

हामी सबै भँडा जस्तै लक्ष्यविहीन घुमिरह्यौं।

Lead us not into temptation.

अनि हामीलाई परीक्षामा पर्न नदिनु होस्।

We have turned every one to his own way.

हामी सबै आ-आफ्ना बाटो तिर लाग्यौं।

Lead us not into temptation.

अनि हामीलाई परीक्षामा पर्न नदिनु होस्।

The Lord has laid on him the iniquity of us all.

परमप्रभुले हाम्रो दोषहरू माफ गरिदिनु भयो अनि हामीले आफ्ना सबै दोष उहाँमाथि थुपार्छौं।

Deliver us from evil. तर हामीलाई दुष्टहरूबाट बाँचाउनु होस्।

But he was wounded for our transgressions.

तर हामीले गरेको भूल कामहरूका लागि उसलाई पीडा सहन बाध्य गराइयो।

Deliver us from evil. तर हामीलाई दुष्टहरूबाट बँचाउनु होस्।

He was crushed for our iniquities.

उसलाई हाम्रो दोषकोलागि श्राप दिइयो।

Deliver us from evil. तर हामीलाई दुष्टहरूबाट बँचाउनु होस्।

Upon him was the chastisement that brought us peace.

हाम्रो ऋणको निम्ति उसलाई सजाय दिइयो।

Deliver us from evil. तर हामीलाई दुष्टहरूबाट बँचाउनु होस्।

And with his stripes we are healed.

उसको पीडाले नै हामीलाई क्षमा गरियो।

Amen.

HYMN Go to Dark Gethsemane LSB 436

**Go to dark Gethsemane,
All who feel the tempter's pow'r;
Your Redeemer's conflict see,
Watch with him one bitter hour;
Turn not from his griefs away;
Learn from Jesus Christ to pray.**

**Follow to the judgment hall,
View the Lord of life arraigned;
Oh the wormwood and the gall!
Oh the pangs his soul sustained!
Shun not suff'ring, shame or loss;
Learn from him to bear the cross.**

**Calv'ry's mournful mountain climb;
There adoring at his feet,
Mark that miracle of time,
God's own sacrifice complete.
"It is finished!" hear him cry;
Learn from Jesus Christ to die.**

CONFESSION AND FORGIVENESS

"Let anyone who thinks that he stands take heed lest he fall"
(1 Corinthians 10:12).

**“यसैले त्यो जो दहिलोसँग उभिन्छु भनि सोच्छ त्यो होशियार साथ
उभियोस् ताकि ऊ लड्न नपरोस्।” (1 कोरिन्थी 10:12)**

**We confess to God that we have often fallen into temptation
and succumbed to sin.**

**हामी परमेश्वरलाई स्वीकार गर्छौं कि हामी प्रायः प्रलोभनमा परेका
छौं र पाप गरे**

**Holy God, we acknowledge our guilt before you. We have
sinned against you in thought, word and deed. When
tempted by the evil one, we have desired evil. Our sinful
appetites have been attracted to what you forbid. We have
submitted to our lusts and succumbed to temptation.**

Forgive our transgression and lead us from temptation.

**हामी शैतानको प्रलोभनमा परेका छौं । हामीले विचार, वचन र
काममा परमेश्वरको विरुद्धमा पाप गरेका छौं।**

We cry to you for mercy!

HYMN Kyrie - II (Lord, Have Mercy) LSB 944

**Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.
Christ, have mercy. Christ, have mercy. Christ, have mercy.
Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.**

प्रभु दया गर्नुहोस्. प्रभु दया गर्नुहोस्. प्रभु दया गर्नुहोस्.
ख्रीष्ट दया गर्नुहोस्. ख्रीष्ट दया गर्नुहोस्. ख्रीष्ट दया गर्नुहोस्.
प्रभु दया गर्नुहोस्. प्रभु दया गर्नुहोस्. प्रभु दया गर्नुहोस्.

*(Please silently reflect on the fact that though our sin is great,
God's mercy is greater.)*

Hear the good news! God's Word declares that "God is faithful" and "he will provide the way of escape" from temptation and sin (1 Corinthians 10:13).

जब तिमी प्रलोभित हुन्छौ परमेश्वरले तिमीलाई त्यो परीक्षाबाट बाँच्नलाई पनि सहायता गर्नु हुनेछ। 1 कोरिन्थी 10:13

In the mercy of Almighty God, his Son Jesus was given to die for you to remove the guilt of your sin. For Christ's sake God forgives you all your sin and renews a right spirit within you. His mercy endures forever because his love for you is steadfast.

Amen.

PRAYER OF THE DAY

Gracious Lord, as we continue our Lenten pilgrimage, we do so in view of your mercy. We are surrounded by all kinds of temptations to sin. Strengthen us by your Holy Spirit so that we resist temptation and instead do what pleases you. We pray through Jesus Christ, your Son, our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.

Amen.

OLD TESTAMENT READING ... Deuteronomy 6:4-6 व्यवस्था 6:4-6
Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is one. You shall love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your might. And these words that I command you today shall be on your heart.

⁴ “हे इस्राएली, सुन, परमप्रभु हाम्रा परमेश्वर एउटै परमप्रभु हुनुहुन्छ। ⁵ तिमीहरूले आफ्नो सम्पूर्ण शक्ति, सम्पूर्ण प्राण र सम्पूर्ण हृदयले परमप्रभु आफ्ना परमेश्वरलाई प्रेम गर्नु पर्छ। ⁶ आज मैले दिएको आज्ञाहरू सधैं सम्झना राख।

EPISTLE READING ... 1 Corinthians 10:13 1 कोरिन्थी 10:13
No temptation has overtaken you that is not common to man. God is faithful, and he will not let you be tempted beyond your ability, but with the temptation he will also provide the way of escape, that you may be able to endure it.

¹³ हामीमा पनि अरूमा जस्तै प्रलोभनहरू छन्। तर तिमीले परमेश्वरमाथि भरोसा राख्न सक्छौं। उहाँले तिमीले सहनु सक्ने भन्दा बढी परीक्षा लिन दिनु हुँदैन। जब तिमी प्रलोभित हुन्छौ परमेश्वरले तिमीलाई त्यो परीक्षाबाट बाँच्नलाई पनि सहायता गर्नु हुनेछ। तब तिमी त्यो सहन समर्थ हुनेछौ।

GOSPEL READING ... Matthew 4:1-11 मत्ती 4:1-11
Then Jesus was led up by the Spirit into the wilderness to be tempted by the devil. And after fasting forty days and forty nights, he was hungry. And the tempter came and said to him, “If you are the Son of God, command these stones to become loaves of bread.” But he answered, “It is written, ‘Man shall not live by bread alone, but by every word that comes from the mouth of God.’” Then the devil took him to the holy city

and set him on the pinnacle of the temple and said to him, “If you are the Son of God, throw yourself down, for it is written, ‘He will command his angels concerning you,’ and ‘On their hands they will bear you up, lest you strike your foot against a stone.’” Jesus said to him, “Again it is written, ‘You shall not put the Lord your God to the test.’” Again, the devil took him to a very high mountain and showed him all the kingdoms of the world and their glory. And he said to him, “All these I will give you, if you will fall down and worship me.” Then Jesus said to him, “Be gone, Satan! For it is written, ‘You shall worship the Lord your God and him only shall you serve.’” Then the devil left him, and behold, angels came and were ministering to him.

यसपछि आत्माले येशूलाई मरुभूमिमा लगेर गयो। दुष्टात्माद्वारा परीक्षा गर्नको निम्ति त्यहाँ लगेएको थियो।² चालीस दिन र चालीस रात येशूले केही खानु भएन। यसपछि उहाँ भोकाउनु भयो।³ शैतान येशू कहाँ परीक्षा गर्नलाई आयो र भन्यो, “यदि तपाईं परमेश्वरका पुत्र हुनुहुन्छ भने यी ढुङ्गाहरू रोटी होउन् भनी आज्ञा दिनुहोस्।”⁴ जवाफमा येशूले भन्नुभयो, “धर्मशास्त्रमा यस्तो लेखिएको छ, ‘मानिस रोटी खाएर मात्र बाँच्दैन। परमेश्वरको मुखबाट निस्केको हरेक वचनले बाँच्दछ।’”⁵ त्यसपछि शैतानले येशूलाई पवित्र शहर यरूशलेममा लग्यो। त्यो दुष्टात्माले येशूलाई मन्दिरको गजूरमाथि राख्यो।⁶ शैतानले भन्यो, “यदि तपाईं परमेश्वरका पुत्र हुनुहुन्छ भने, यहाँबाट तल हाम फाल्नुहोस्। किनभने धर्मशास्त्रमा यस्तो लेखिएको छ, ‘परमेश्वरले तपाईंको निम्ति स्वर्गदूतहरूलाई खटाउनु हुनेछ, अनि तिनीहरूले तपाईंलाई हात-हातमा उचाल्नेछन्, जसद्वारा, तपाईंको खुट्टाहरू ढुङ्गामा बजारिने छैनन्।’”⁷ येशूले जवाफ दिनुभयो, “धर्मशास्त्रमा यस्तो पनि लेखिएको छ, ‘तँले परमप्रभु आफ्नो परमेश्वरलाई परीक्षा नगर्न।’”⁸ त्यसपछि शैतानले येशूलाई एउटा अति अल्गो पर्वतमा पुर्यायो। उसले येशूलाई संसारका सबै राज्यहरू, त्यहाँ भएका वैभव

देखायो।⁹ शैतानले भन्यो, “यदि तपाईंले घोप्टो परेर मलाई दण्डवत् गर्नुभयो भने, यी सब थोक म तपाईंलाई दिनेछु।”¹⁰ येशले शैतानलाई भन्यो, “म देखि टाढा भइहाल, शैतान! धर्मशास्त्रमा यस्तो लेखिएको छ, ‘तैंले परमप्रभु आफ्नो परमेश्वरलाई दण्डवत् गर्नु पर्छ। अनि उहाँकै मात्र सेवा गर्नु पर्छ।’”¹¹ त्यसपछि शैतानले येशलाई छोडिदियो। त्यसपछि केही स्वर्गदूतहरू येशूकहाँ आएर उहाँको सेवा-टहल गरे।

SERMON

OFFERING

PRAYERS

Almighty and merciful God, we approach your throne of grace today as those who are prone to wander into sin because of the temptations of the evil one.

Lord, have mercy. *Parmeshur le kripa garun*

When we face the temptations of the devil—who entices us to doubt and deny your true Word—keep our eyes on Jesus who conquered Satan in the wilderness and on the cross.

Lord, have mercy. *Parmeshur le kripa garun*

When we face the temptations of the flesh—our sinful appetites and lusts—keep our eyes on Jesus who lived purely as our substitute and Savior.

Lord, have mercy. *Parmeshur le kripa garun*

When we face the temptations of the world—our sinful pride and the quest for more possessions—keep our eyes on Jesus who provides for all we need in this life and the life to come.

Lord, have mercy. *Parmeshur le kripa garun*

When temptations come alluring, make us patient and enduring.

Lord, have mercy. *Parmeshur le kripa garun*

We praise you that you are faithful and that with every temptation you provide a way of escape.

Lord, have mercy. *Parmeshur le kripa garun*

Fill us with your Spirit so that we will say no to sin and yes to righteousness.

Lord, have mercy. *Parmeshur le kripa garun*

Lead us away from temptation and deliver us from evil.

Lord, grant me your grace both to will and to do what pleases you.

All these things we pray in the name of Jesus, who triumphed over temptation.

Amen.

LORD'S PRAYER (*Said together with Nepalese*)

Lord, remember us in your kingdom and teach us to pray:

**Our Father who art in heaven, hallowed be Thy name,
Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in
heaven; give us this day our daily bread; and forgive us
our trespasses as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation, but deliver us from evil.
For Thine is the kingdom and the power and the glory
forever and ever. Amen.**

प्रभुले सिकाउनुभएको प्रार्थना (मती ६:९-१३)

हे हाम्रा पिता, जो स्वर्गमा बस्नुहुन्छ, तपाईंको नाउँ पवित्र होस्।

तपाईंको राज्य आओस्, तपाईंको इच्छा स्वर्गमा जस्तो छ त्यस्तै यस पृथ्वीमा पूरा होस्।

हामीलाई आज हाम्रो दैनिक भोजन दिनुहोस्। हाम्रा अपराध क्षमा गर्नुहोस्,

जसरी हामीले पनि आफ्ना अपराधीहरूलाई क्षमा गरेका छौं। हामीलाई परीक्षामा पर्न नदिनुहोस्,

तर दुष्टबाट छुटाउनुहोस्। किनभने राज्य, पराक्रम र महिमा सदासर्वदा तपाईंकै हुन्।

आमिन्।

BENEDICTION

The Lord bless you and keep you

The Lord make His face shine on you and be gracious to you.

The Lord look upon you with favor and ✠ give you peace.

Amen.

परमप्रभुले तिमीहरूलाई आशीर्वाद दिऊन् र रक्षा गरून्।

परमप्रभुको मुहार (मुखारबिन्द) तिमीहरूमाथि चम्काऊन्,

अनि तिमीहरूमाथि अनुग्रह गरून्।

परमप्रभुले तिमीहरू माथि दया दृष्टि राखुन्,

अनि तिमीहरूमा शान्ति दिऊन्।

SONG Mamaa Shuddha Ridaye Srijanos (Create In Me A Clean Heart) - Sung by the Nepalese

ममा शुद्ध हृदय सृजनोस्, प्रभु

सत्य आत्मा पुनर्जीवित पार्नोस्

ममा शुद्ध हृदय सृजनोस्, प्रभु

सत्य आत्मा पुनर्जीवित पार्नोस्

ma-maa shuddha ridai sri-janos, prabhu

satye aatmaa punar-jivit paar-nos

ma-maa shuddha ridai sri-janos, prabhu

satye aatmaa punar-jivit paar-nos

मलाई तपाईंको सामुन्नेबाट

ननीकाल्नुहोस्

पवित्र आत्मा मबाट नलैजानोस्

मुक्तिको उमङ्ग मलाई फेरि दिनुहोस्

सत्य आत्मा पुनर्जीवित पार्नोस्

सत्य आत्मा पुनर्जीवित पार्नोस्

ma-laai tapaaĩñ-ko saam'nne-baaTa
na-nikaal-nuhos,
pavitra aatmaa ma-baaTa na-laijaa-nos
mukti-ko umañga ma-laai feri dinuhos
satye aatmaa punar-jivit paarnos
satye aatmaa punar-jivit paarnos

(Followed by English)

Create in me a clean heart oh God and renew a right spirit within me.

Create in me a clean heart oh God and renew a right spirit within me.

Cast me not away from thy presence, O Lord, and take not thy Holy Spirit from me.

Restore unto me the joy of thy salvation, and renew a right spirit within me.

| | |
|----------------|-------------------------------------|
| Preacher | Dan Reh |
| Liturgist | Alvaro Witt Duarte |
| Lector | Vicars Nabin Samal and Ratna Mangar |
| Elders | Al Bohannon |
| Organist | Suzanne Manelli |
| Ushers | William Gebhart and Roger Schmidt |
| Acolytes | Tra-Mi and Thao-Vy |
| Greeter | Roger Schmidt |
| Worship Screen | Tra-Mi and Thao-Vy |

ACKNOWLEDGMENTS: Parts of this worship folder are copyrighted. Permission for reprint has been received from Concordia Publishing House. The Fellowship Publications, and C.C.L.I. copyright license #386077 & C.C.L.I. Streaming license #20825510

By David Peter. © 2022 Creative Communications for the Parish, a division of Bayard, Inc., 1564 Fencorp Dr., Fenton, MO 63026. 800-325-9414. www.creativecommunications.com. All rights reserved.